

E DIN EN 13138-1:2018-02 (D/E)

Erscheinungsdatum: 2018-01-12

Auftriebshilfen für das Schwimmenlernen - Teil 1: Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren für am Körper getragene Auftriebshilfen; Deutsche und Englische Fassung prEN 13138-1:2018

Buoyant aids for swimming instruction - Part 1: Safety requirements and test methods for buoyant aids to be worn; German and English version prEN 13138-1:2018

Inhalt	Seite
Europäisches Vorwort.....	4
Einleitung	5
1 Anwendungsbereich.....	7
2 Normative Verweisungen	7
3 Begriffe	7
4 Klassifizierung.....	10
5 Sicherheitstechnische Anforderungen.....	10
5.1 Allgemeines	10
5.2 Auffälligkeit.....	11
5.2.1 Anforderung.....	11
5.2.2 Prüfung	11
5.3 Auftrieb.....	11
5.3.1 Auftriebseigenschaften der gesamten Auftriebshilfe.....	11
5.3.2 Restauftrieb.....	12
5.4 Gestaltung, Anpassen und Anlegen.....	12
5.4.1 Verstellbarkeit — Auftriebshilfen der Klasse B	12
5.4.2 Schnallen, Reißverschlüsse und andere Befestigungen	13
5.4.3 Aufrechterhalten der Funktion.....	13
5.4.4 Unschädlichkeit	13
5.5 Gesamtkonstruktion und Komponenten.....	13
5.5.1 Unversehrtheit der Gesamtkonstruktion von am Körper getragenen Auftriebshilfen.....	13
5.5.2 Nahtmaterial	14
5.5.3 Ventile, Stöpsel und andere hervorstehende Teile	14
5.5.4 Vorstehende Teile	14
5.6 Werkstoffe — mechanische Eigenschaften	14
5.6.1 Nahtfestigkeit und Haltbarkeit von aufblasbaren Auftriebshilfen	14
5.6.2 Stichfestigkeit.....	15
5.6.3 Beständigkeit von Schaumstoffen und anderen Werkstoffen mit Feststoffauftrieb gegen Wasserabsorption	15
5.6.4 Druckfestigkeit von Schaumstoff und anderen Werkstoffen mit Feststoffauftrieb.....	15
5.7 Werkstoffe und Kennzeichnungen	15
5.7.1 Allgemeines	15
5.7.2 Beständigkeit gegen gechlortes Salzwasser	15
5.7.3 Beständigkeit der Kennzeichnungen gegen Speichel	16
5.7.4 Beständigkeit der Kennzeichnungen gegen Schweiß	16
5.7.5 Haftfestigkeit von Kennzeichnungen.....	16
6 Prüfverfahren.....	16
7 Warnhinweise und Kennzeichnungen.....	16

7.1	Allgemeines.....	16
7.2	Warnhinweise und Kennzeichnungen auf dem Produkt.....	17
7.3	Informationsbroschüre des Herstellers	17
7.4	Verbraucherinformation für den Verkauf	18
Anhang A (normativ) Verfahren der Prüfung zur Speichelechtheit von Kennzeichnungen		20
Anhang B (normativ) Verfahren zur Leistungsprüfung von Ventilen von aufblasbaren Auftriebshilfen		21
Anhang C (normativ) Drucklösesicherheit von Schnallen.....		22
Anhang D (normativ) Verfahren zur Bewertung der Verstellbarkeit, des Funktionserhalts, der Kanten, Ecken und Spitzen durch den Prüfausschuss.....		23
D.1	Allgemeines.....	23
D.2	Risikobeurteilung	23
D.3	Neubewertung der mit der Auftriebshilfe bereitgestellten Anleitungen.....	23
Anhang E (normativ) Prüfverfahren für die Nahtfestigkeit und die Haltbarkeit von aufblasbaren Auftriebshilfen		25
Anhang F (normativ) Prüfverfahren zur Bestimmung der Stichfestigkeit von aufblasbaren Auftriebshilfen		26
Anhang G (normativ) Auffälligkeit.....		27
G.1	Prüfablauf.....	27
G.2	Prüfparameter	27
G.3	Prüf-Fotowände oder Projektion durch Projektor	27
G.3.1	Größe.....	27
G.3.2	Fotowand/-projektion.....	27
Anhang H (normativ) Prüfverfahren für die Unversehrtheit der Konstruktion		30
H.1	Prüfbeschreibung.....	30
H.2	Prüfparameter	30
Anhang I (normativ) Detaillierte Abbildungen zur Gestaltung von Informationszeichen, allgemeinen Sicherheitszeichen sowie zu deren Anordnung auf dem Produkt		31
I.1	Sicherheitsinformationszeichen von Produkten	31
I.1.1	Allgemeines.....	31
I.1.2	Graphische Symbole zur Angabe der Informationskategorie und zur Einleitung nebeneinander angeordneter Symbole	31
I.1.3	Graphische Symbole: Warnzeichen.....	32
I.1.4	Graphische Symbole: Verbotszeichen	32
I.1.5	Graphische Symbole: Gebotszeichen	33
I.1.6	Sicherheitsinformationszeichen	35
I.1.6.1	Größe der graphischen Symbole	35
I.1.6.2	Farbe der graphischen Symbole	35
I.1.6.3	Anordnung der graphischen Symbole	35
Anhang J (normativ) Prüfverfahren für das Verfangen an vorstehenden Teilen		38
Anhang K (informativ) Wesentliche Änderungen zwischen dieser Norm und der vorherigen Ausgabe EN 13138-1:2014		39
Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der abzudeckenden Verordnung (EU) 2016/425 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 9. März 2016 über persönliche Schutzausrüstung.....		40
Literaturhinweise		42